Zasady bezpieczeństwa | Safety Rules | Sicherheitsregeln | Règles de sécurité | Regole di sicurezza | Reglas de

seguridad | Veiligheidsregels | Règles de sécurité | Veiligheidsregels | Säkerhetsregler | Reguli de siguranță |

Bezpečnostní pravidla | Bezpečnostné pravidlá

PL

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Pianownicy Pneumatycznej

1. **Przeznaczenie Pianownicy Pneumatycznej** Pianownice pneumatyczne służą do aplikacji piany myjącej lub dezynfekcyjnej w procesach czyszczenia powierzchni. Należy je stosować zgodnie z przeznaczeniem, ściśle przestrzegając wytycznych producenta.
2. **Ogólne Zasady Bezpieczeństwa**
    - Przed użyciem pianownicy zapoznaj się z niniejszą instrukcją oraz dokumentacją techniczną producenta.
    - Użyjaj wyłącznie odpowiednich środków chemicznych, zalecanych przez producenta pianownicy.
    - Upewnij się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym przed każdym użyciem.
    - Unikaj stosowania pianownicy w miejscach narażonych na otwarty ogień lub ekstremalne temperatury.
3. **Przygotowanie do Pracy**
    - Upewnij się, że zbiornik jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
    - Wlej do zbiornika odpowiedni roztwór chemiczny, nie przekraczając maksymalnej pojemności.
    - Dokładnie zamknij zbiornik, sprawdzając szczelność pokrywy i uszczelek.
    - Podłącz urządzenie do instalacji sprężonego powietrza, zapewniając odpowiednie ciśnienie zgodnie z wytycznymi producenta.
4. **Podczas Użytkowania**
    - Użyjaj pianownicy w dobrze wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
    - Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.
    - Unikaj kontaktu preparatu z oczami, skórą oraz błonami śluzowymi. W razie kontaktu natychmiast przemyj obficie wodą.

- Nie kieruj strumienia piany w stronę ludzi, zwierząt ani otwartych płomieni.

5. **Po Użytkowaniu**
    - Opróżnij zbiornik z resztek roztworu.
    - Dokładnie wypłucz pianownicę czystą wodą, aby zapobiec osadzaniu się resztek chemikalów.
    - Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i źródeł ciepła.
6. **Konserwacja**
    - Regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, w szczególności uszczelek, węży i zaworów.
    - Wymieniaj zużyte elementy wyłącznie na oryginalne części zamienne.
    - Przynajmniej raz na miesiąc przeprowadzaj kompleksowe czyszczenie pianownicy.
7. **Zasady Postępowania w Sytuacjach Awaryjnych**
    - W przypadku wycieku chemikalów natychmiast przestań używać urządzenie, opróżnij zbiornik i usuń usterkę.
    - W razie wystąpienia objawów zatrucia (np. zawrotów głowy, nudności), natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
    - Nie naprawiaj urządzenia pod ciśnieniem ani bez odpowiednich uprawnień.
8. **Informacje Dodatkowe**
    - Nie modyfikuj konstrukcji urządzenia bez zgody producenta.
    - Użyjaj środków ochrony osobistej (okulary, rękawice, maski), jeśli jest to zalecane.
    - Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji chemikalów i odpadów.

Pamiętaj: Bezpieczeństwo Twoje i innych zależy od odpowiedzialnego użytkowania pianownicy pneumatycznej.

ENG

Safety Instructions for the Pneumatic Foam Applicator

1. Purpose of the Pneumatic Foam Applicator

Pneumatic foam applicators are used to apply cleaning or disinfecting foam in surface cleaning processes. They should be used as intended, strictly following the manufacturer's guidelines.

2. General Safety Rules

Before using the foam applicator, read this manual and the manufacturer's technical documentation.

Use only appropriate chemicals recommended by the foam applicator manufacturer.

Make sure that the device is in good technical condition before each use.

Avoid using the foam applicator in places exposed to open flames or extreme temperatures.

3. Preparation for Work

Make sure that the tank is clean and free from contamination.

Pour the appropriate chemical solution into the tank, not exceeding the maximum capacity.

Close the tank carefully, checking the tightness of the cover and seals.

Connect the device to the compressed air system, ensuring the appropriate pressure in accordance with the manufacturer's guidelines.

4. During Use

Use the foamer in well-ventilated rooms or outdoors.

Keep the device away from children and animals.

Avoid contact of the preparation with eyes, skin and mucous membranes. In case of contact, immediately rinse thoroughly with water.

Do not direct the foam jet towards people, animals or open flames.

5. After Use

Empty the tank of any remaining solution.

Rinse the foamer thoroughly with clean water to prevent the build-up of chemical residues.

Store the device in a dry place, away from direct sunlight and sources of heat.

6. Maintenance

Regularly check the technical condition of the device, especially seals, hoses and valves.

Replace worn parts only with original spare parts.

Carry out a comprehensive cleaning of the foamer at least once a month.

7. Emergency Procedures

In the event of a chemical leak, immediately stop using the device, empty the tank and repair the fault.

If symptoms of poisoning occur (e.g. dizziness, nausea), contact a doctor immediately.

Do not repair the device under pressure or without the appropriate authorizations.

8. Additional Information

Do not modify the device's design without the manufacturer's consent.

Use personal protective equipment (goggles, gloves, masks) if recommended.

Comply with local regulations regarding the disposal of chemicals and waste.

Remember: Your safety and the safety of others depends on the responsible use of the pneumatic foamer.

DE

Sicherheitshinweise zur pneumatischen Schaumpistole

1. Zweck der pneumatischen Schaumpistole

Pneumatische Schaumpistolen werden zum Auftragen von Reinigungs- oder Desinfektionsschaum bei der Oberflächenreinigung eingesetzt. Sie sollten bestimmungsgemäß und unter strikter Einhaltung der Herstellerrichtlinien verwendet werden.

2. Allgemeine Sicherheitsregeln

Lesen Sie vor der Verwendung der Schaumpistole dieses Handbuch und die technische Dokumentation des Herstellers.

Verwenden Sie nur geeignete Chemikalien, die vom Hersteller der Schaumpistole empfohlen werden.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist.

Vermeiden Sie die Verwendung der Schaumpistole an Orten, die offenen Flammen oder extremen Temperaturen ausgesetzt sind.

3. Vorbereitung auf die Arbeit

Stellen Sie sicher, dass der Tank sauber und frei von Schmutz ist.

Gießen Sie die entsprechende chemische Lösung in den Tank und überschreiten Sie dabei nicht die maximale Kapazität.

Verschließen Sie den Tank sicher und prüfen Sie die Dichtheit des Deckels und der Dichtungen.

Schließen Sie das Gerät an das Druckluftsystem an und stellen Sie dabei den entsprechenden Druck gemäß den Anweisungen des Herstellers sicher.

4. Während des Gebrauchs

Verwenden Sie die Schaumpistole in gut belüfteten Räumen oder im Freien.

Halten Sie das Gerät von Kindern und Haustieren fern.

Vermeiden Sie den Kontakt des Präparats mit Augen, Haut und Schleimhäuten. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser abwaschen.

Richten Sie den Schaumstrahl nicht auf Menschen, Tiere oder offene Flammen.

5. Nach Gebrauch

Leeren Sie die restliche Lösung aus dem Tank.

Spülen Sie die Schaumpistole gründlich mit klarem Wasser ab, um die Ansammlung von Chemikalienrückständen zu verhindern.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

6. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes, insbesondere Dichtungen, Schläuche und Ventile.

Ersetzen Sie verschlissene Komponenten nur durch Original-Ersatzteile.

Führen Sie mindestens einmal im Monat eine umfassende Reinigung der Schaumpistole durch.

7. Verfahrensregeln in Notsituationen

Im Falle eines Chemikalienlecks stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, entleeren Sie den Tank und beheben Sie den Fehler.

Bei Auftreten von Vergiftungserscheinungen (z. B. Schwindel, Übelkeit) sofort einen Arzt aufsuchen.

Reparieren Sie das Gerät nicht unter Druck oder ohne entsprechende Genehmigung.

8. Zusätzliche Informationen

Verändern Sie das Design des Geräts nicht ohne Zustimmung des Herstellers.

Verwenden Sie, sofern empfohlen, persönliche Schutzausrüstung (Brille, Handschuhe, Masken).

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Chemikalien und Abfällen.

Denken Sie daran: Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer hängen vom verantwortungsvollen Umgang mit der pneumatischen Schaumpistole ab.

FR

Consignes de sécurité pour le pistolet à mousse pneumatique

1. Objectif du pistolet à mousse pneumatique

Les pistolets à mousse pneumatiques sont utilisés pour appliquer de la mousse nettoyante ou désinfectante dans les processus de nettoyage des surfaces. Ils doivent être utilisés comme prévu, en suivant strictement les directives du fabricant.

2. Règles générales de sécurité

Avant d'utiliser le pistolet à mousse, lisez ce manuel ainsi que la documentation technique du fabricant.

Utilisez uniquement les produits chimiques appropriés recommandés par le fabricant du pistolet à mousse.

Assurez-vous que l'appareil est en bon état de fonctionnement avant chaque utilisation.

Évitez d'utiliser le pistolet à mousse dans des endroits exposés à des flammes nues ou à des températures extrêmes.

3. Préparation au travail

Assurez-vous que le réservoir est propre et exempt de débris.

Versez la solution chimique appropriée dans le réservoir, sans dépasser la capacité maximale.

Fermez bien le réservoir en vérifiant l'étanchéité du couvercle et des joints.

Connectez l'appareil au système d'air comprimé en garantissant la pression appropriée conformément aux instructions du fabricant.

4. Pendant l'utilisation

Utilisez le pistolet à mousse dans des pièces bien ventilées ou à l'extérieur.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Eviter le contact de la préparation avec les yeux, la peau et les muqueuses. En cas de contact, laver immédiatement et abondamment à l'eau.

Ne dirigez pas le jet de mousse vers des personnes, des animaux ou des flammes nues.

5. Après utilisation

Videz la solution restante du réservoir.

Rincez soigneusement le pistolet à mousse à l'eau claire pour éviter toute accumulation de résidus chimiques.

Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.

6. Entretien

Vérifiez régulièrement l'état technique de l'appareil, notamment les joints, les flexibles et les vannes.

Remplacez les composants usés uniquement par des pièces de rechange d'origine.

Effectuez un nettoyage complet du pistolet à mousse au moins une fois par mois.

7. Règles de procédure dans les situations d'urgence

En cas de fuite de produit chimique, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, videz le réservoir et réparez le défaut.

Si des symptômes d'intoxication apparaissent (par exemple vertiges, nausées), contactez immédiatement un médecin.

Ne réparez pas l'appareil sous pression ou sans autorisation appropriée.

8. Informations supplémentaires

Ne modifiez pas la conception de l'appareil sans l'accord du fabricant.

Utiliser un équipement de protection individuelle (lunettes, gants, masques) si recommandé.

Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des produits chimiques et des déchets.

N'oubliez pas : votre sécurité et celle des autres dépend d'une utilisation responsable du pistolet à mousse pneumatique.

IT

Istruzioni di sicurezza per la pistola pneumatica per schiuma

1. Scopo della pistola pneumatica per schiuma

Le pistole pneumatiche per schiuma vengono utilizzate per applicare schiuma detergente o disinfettante nei processi di pulizia delle superfici. Dovrebbero essere utilizzati come previsto, seguendo rigorosamente le linee guida del produttore.

2. Norme generali di sicurezza

Prima di utilizzare la pistola schiuma, leggere questo manuale e la documentazione tecnica del produttore.

Utilizzare solo prodotti chimici appropriati consigliati dal produttore della pistola per schiuma.

Assicurarsi che il dispositivo sia in buone condizioni prima di ogni utilizzo.

Evitare di utilizzare la pistola per schiuma in luoghi esposti a fiamme libere o temperature estreme.

3. Preparazione al lavoro

Assicurarsi che il serbatoio sia pulito e privo di detriti.

Versare nel serbatoio la soluzione chimica adeguata, senza superare la capacità massima.

Chiudere saldamente il serbatoio, controllando la tenuta del coperchio e delle guarnizioni.

Collegare il dispositivo all'impianto di aria compressa, garantendo la pressione adeguata secondo le istruzioni del produttore.

4. Durante l'uso

Utilizzare la pistola per schiuma in ambienti ben ventilati o all'aperto.

Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

Evitare il contatto del preparato con occhi, pelle e mucose. In caso di contatto lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua.

Non dirigere il getto di schiuma verso persone, animali o fiamme libere.

5. Dopo l'uso

Svuotare la soluzione rimanente dal serbatoio.

Sciacquare accuratamente la pistola per schiuma con acqua pulita per evitare l'accumulo di residui chimici.

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.

6. Manutenzione

Controllare regolarmente le condizioni tecniche dell'apparecchio, in particolare le guarnizioni, i tubi flessibili e le valvole.

Sostituire i componenti usurati solo con ricambi originali.

Effettuare una pulizia approfondita della pistola per schiuma almeno una volta al mese.

7. Regole di procedura in situazioni di emergenza

In caso di perdita di prodotto chimico, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio, svuotare il serbatoio e riparare il guasto.

Se si manifestano sintomi di avvelenamento (ad es. vertigini, nausea), contattare immediatamente un medico.

Non riparare l'apparecchio sotto pressione o senza apposita autorizzazione.

8. Informazioni aggiuntive

Non modificare il design del dispositivo senza il consenso del produttore.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (occhiali, guanti, mascherine) se consigliati.

Seguire le normative locali relative allo smaltimento di prodotti chimici e rifiuti.

Ricorda: la tua sicurezza e quella degli altri dipendono dall'uso responsabile della pistola pneumatica per schiuma.

ES

Instrucciones de seguridad para la pistola de espuma neumática

1. Propósito de la pistola neumática de espuma

Las pistolas de espuma neumáticas se utilizan para aplicar espuma limpiadora o desinfectante en procesos de limpieza de superficies. Deben usarse según lo previsto, siguiendo estrictamente las pautas del fabricante.

2. Normas generales de seguridad

Antes de utilizar la pistola de espuma lea este manual y la documentación técnica del fabricante.

Utilice únicamente productos químicos apropiados recomendados por el fabricante de la pistola de espuma.

Asegúrese de que el dispositivo esté en buen estado de funcionamiento antes de cada uso.

Evite utilizar la pistola de espuma en lugares expuestos a llamas abiertas o temperaturas extremas.

3. Preparación para el trabajo

Asegúrese de que el tanque esté limpio y libre de residuos.

Vierta la solución química adecuada en el tanque, sin exceder la capacidad máxima.

Cerrar bien el depósito, comprobando el apriete de la tapa y las juntas.

Conecte el dispositivo al sistema de aire comprimido, asegurando la presión adecuada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

4. Durante el uso

Utilice la pistola de espuma en habitaciones bien ventiladas o al aire libre.

Mantenga el dispositivo alejado de niños y mascotas.

Evite el contacto del preparado con ojos, piel y mucosas. En caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua.

No dirija el chorro de espuma hacia personas, animales o llamas abiertas.

5. Después del uso

Vacíe la solución restante del tanque.

Enjuague bien la pistola de espuma con agua limpia para evitar que se acumulen residuos químicos.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor.

6. Mantenimiento

Compruebe periódicamente el estado técnico del dispositivo, especialmente juntas, mangueras y válvulas.

Reemplace los componentes desgastados únicamente con repuestos originales.

Realizar una limpieza exhaustiva de la pistola de espuma al menos una vez al mes.

7. Reglas de Procedimiento en Situaciones de Emergencia

En caso de fuga de producto químico, deje de utilizar el dispositivo inmediatamente, vacíe el depósito y repare la avería.

Si se presentan síntomas de intoxicación (por ejemplo, mareos, náuseas), contacte inmediatamente a un médico.

No repare el dispositivo bajo presión o sin la autorización adecuada.

8. Información adicional

No modifique el diseño del dispositivo sin el consentimiento del fabricante.

Utilice equipo de protección personal (gafas, guantes, mascarillas) si se recomienda.

Siga las regulaciones locales con respecto a la eliminación de productos químicos y desechos.

Recuerde: Su seguridad y la de los demás dependen del uso responsable de la pistola neumática de espuma.

NL

Veiligheidsinstructies voor het pneumatische schuimpistool

1. Doel van het pneumatische schuimpistool

Pneumatische schuimpistolen worden gebruikt voor het aanbrengen van reinigings- of desinfecterend schuim bij oppervlaktereinigingsprocessen. Ze moeten worden gebruikt zoals bedoeld, waarbij de richtlijnen van de fabrikant strikt worden gevolgd.

2. Algemene veiligheidsregels

Lees deze handleiding en de technische documentatie van de fabrikant voordat u het schuimpistool gebruikt.

Gebruik alleen de juiste chemicaliën die worden aanbevolen door de fabrikant van het schuimpistool.

Zorg ervoor dat het apparaat vóór elk gebruik in goede staat verkeert.

Vermijd het gebruik van het schuimpistool op plaatsen die zijn blootgesteld aan open vuur of extreme temperaturen.

3. Voorbereiding op het werk

Zorg ervoor dat de tank schoon en vrij van vuil is.

Giet de juiste chemische oplossing in de tank, waarbij u de maximale capaciteit niet overschrijdt.

Sluit de tank goed af en controleer of het deksel en de afdichtingen goed vastzitten.

Sluit het apparaat aan op het persluchtsysteem en zorg voor de juiste druk in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

4. Tijdens gebruik

Gebruik het schuimpistool in goed geventileerde ruimtes of buiten.

Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Vermijd contact van het preparaat met ogen, huid en slijmvliezen. In geval van contact, onmiddellijk wassen met veel water.

Richt de schuimstraal niet op mensen, dieren of open vuur.

5. Na gebruik

Leeg de resterende oplossing uit de tank.

Spoel het schuimpistool grondig af met schoon water om te voorkomen dat er zich chemische resten ophopen.

Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen.

6. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat, vooral afdichtingen, slangen en kleppen.

Vervang versleten onderdelen alleen door originele reserveonderdelen.

Voer minimaal één keer per maand een uitgebreide reiniging van het schuimpistool uit.

7. Reglement van orde in noodsituaties

In geval van een chemisch lek dient u het apparaat onmiddellijk niet meer te gebruiken, de tank leeg te maken en de storing te verhelpen.

Als er vergiftigingsverschijnselen optreden (bijvoorbeeld duizeligheid, misselijkheid), neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

Repareer het apparaat niet onder druk of zonder de juiste toestemming.

8. Aanvullende informatie

Wijzig het ontwerp van het apparaat niet zonder toestemming van de fabrikant.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (bril, handschoenen, maskers) indien aanbevolen.

Volg de lokale regelgeving met betrekking tot de verwijdering van chemicaliën en afval.

Denk eraan: uw veiligheid en de veiligheid van anderen zijn afhankelijk van een verantwoord gebruik van het pneumatische schuimpistool.

SE

Säkerhetsinstruktioner för den pneumatiska skumpistolen

1. Syftet med den pneumatiska skumpistolen

Pneumatiska skumpistoler används för att applicera rengörings- eller desinficeringsskum i ytrengöringsprocesser. De ska användas som avsett, strikt enligt tillverkarens riktlinjer.

2. Allmänna säkerhetsföreskrifter

Innan du använder skumpistolen, läs denna manual och tillverkarens tekniska dokumentation.

Använd endast lämpliga kemikalier som rekommenderas av skumpistoltillverkaren.

Se till att enheten är i gott skick före varje användning.

Undvik att använda skumpistolen på platser som utsätts för öppen låga eller extrema temperaturer.

3. Förberedelse för arbete

Se till att tanken är ren och fri från skräp.

Häll lämplig kemisk lösning i tanken, överskrid inte den maximala kapaciteten.

Stäng tanken ordentligt och kontrollera att locket och tätningarna är täta.

Anslut enheten till tryckluftssystemet och säkerställ lämpligt tryck i enlighet med tillverkarens instruktioner.

4. Under användning

Använd skumpistolen i välventilerade rum eller utomhus.

Håll enheten borta från barn och husdjur.

Undvik att preparatet kommer i kontakt med ögon, hud och slemhinnor. Vid kontakt, tvätta omedelbart med mycket vatten.

Rikta inte skumstrålen mot människor, djur eller öppen låga.

5. Efter användning

Töm den återstående lösningen från tanken.

Skölj skumpistolen noggrant med rent vatten för att förhindra att kemikalierester samlas.

Förvara enheten på en torr plats, borta från direkt solljus och värmekällor.

6. Underhåll

Kontrollera regelbundet enhetens tekniska skick, speciellt tätningar, slangar och ventiler.

Byt endast ut slitna komponenter mot originalreservdelar.

Utför en omfattande rengöring av skumpistolen minst en gång i månaden.

7. Arbetsordning i nödsituationer

I händelse av ett kemikalieläckage ska du omedelbart sluta använda enheten, tömma tanken och reparera felet.

Om symtom på förgiftning uppstår (t.ex. yrsel, illamående), kontakta omedelbart läkare.

Reparera inte enheten under tryck eller utan lämpligt tillstånd.

8. Ytterligare information

Ändra inte enhetens design utan tillverkarens medgivande.

Använd personlig skyddsutrustning (glasögon, handskar, masker) om det rekommenderas.

Följ lokala föreskrifter angående kassering av kemikalier och avfall.

Kom ihåg: Din och andras säkerhet beror på en ansvarsfull användning av den pneumatiska skumpistolen.

CZ

Bezpečnostní pokyny pro pneumatickou pěnovou pistoli

1. Účel pneumatické pěnové pistole

Pneumatické pěnové pistole se používají k nanášení čisticí nebo dezinfekční pěny v procesech čištění povrchů. Měly by být používány v souladu s určením, přesně podle pokynů výrobce.

2. Obecná bezpečnostní pravidla

Před použitím pěnové pistole si přečtěte tento návod a technickou dokumentaci výrobce.

Používejte pouze vhodné chemikálie doporučené výrobcem pěnové pistole.

Před každým použitím se ujistěte, že je zařízení v dobrém provozním stavu.

Vyhněte se používání pěnové pistole na místech vystavených otevřenému ohni nebo extrémním teplotám.

3. Příprava na práci

Ujistěte se, že je nádrž čistá a bez nečistot.

Nalijte do nádrže vhodný chemický roztok, nepřekračujte maximální kapacitu.

Nádrž bezpečně uzavřete a zkontrolujte těsnost víka a těsnění.

Připojte zařízení k systému stlačeného vzduchu a zajistěte odpovídající tlak v souladu s pokyny výrobce.

4. Během používání

Používejte pěnovou pistoli v dobře větraných místnostech nebo venku.

Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Zabraňte kontaktu přípravku s očima, kůží a sliznicemi. V případě kontaktu okamžitě omyjte velkým množstvím vody.

Nemiřte proudem pěny na lidi, zvířata nebo otevřený oheň.

5. Po použití

Vyprázdněte zbývající roztok z nádrže.

Pěnovou pistoli důkladně opláchněte čistou vodou, abyste zabránili hromadění zbytků chemikálií.

Zařízení skladujte na suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla.

6. Údržba

Pravidelně kontrolujte technický stav zařízení, zejména těsnění, hadic a ventilů.

Opotřebované součásti vyměňujte pouze za originální náhradní díly.

Minimálně jednou měsíčně proveďte komplexní čištění pěnové pistole.

7. Jednací řád v mimořádných situacích

V případě úniku chemikálií přestaňte zařízení ihned používat, vyprázdněte nádrž a opravte závadu.

Pokud se objeví příznaky otravy (např. závratě, nevolnost), okamžitě kontaktujte lékaře.

Neopravujte zařízení pod tlakem nebo bez příslušného povolení.

8. Další informace

Bez souhlasu výrobce neupravujte konstrukci zařízení.

Pokud je to doporučeno, používejte osobní ochranné prostředky (brýle, rukavice, masky).

Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace chemikálií a odpadu.

Pamatujte: Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních závisí na zodpovědném používání pneumatické pěnové pistole.

SK

Bezpečnostné pokyny pre pneumatickú penovú pištoľ

1. Účel pneumatickej penovej pištole

Pneumatické penové pištole sa používajú na nanášanie čistiacej alebo dezinfekčnej peny pri procesoch čistenia povrchov. Mali by sa používať podľa určenia a prísne dodržiavať pokyny výrobcu.

2. Všeobecné bezpečnostné pravidlá

Pred použitím penovej pištole si prečítajte tento návod a technickú dokumentáciu výrobcu.

Používajte iba vhodné chemikálie odporúčané výrobcom penovej pištole.

Pred každým použitím sa uistite, že je zariadenie v dobrom funkčnom stave.

Vyhnite sa používaniu penovej pištole na miestach vystavených otvorenému ohňu alebo extrémnym teplotám.

3. Príprava na prácu

Uistite sa, že nádrž je čistá a bez nečistôt.

Do nádrže nalejte vhodný chemický roztok, ktorý neprekračuje maximálnu kapacitu.

Nádrž bezpečne zatvorte a skontrolujte tesnosť veka a tesnení.

Pripojte zariadenie k systému stlačeného vzduchu, pričom zaistite príslušný tlak v súlade s pokynmi výrobcu.

4. Počas používania

Penovú pištoľ používajte v dobre vetraných miestnostiach alebo vonku.

Udržujte zariadenie mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Zabráňte kontaktu prípravku s očami, pokožkou a sliznicami. V prípade kontaktu okamžite umyte veľkým množstvom vody.

Prúd peny nesmerujte na ľudí, zvieratá alebo otvorený oheň.

5. Po použití

Vyprázdnite zvyšný roztok z nádrže.

Penovú pištoľ dôkladne opláchnite čistou vodou, aby ste zabránili hromadeniu zvyškov chemikálií.

Zariadenie skladujte na suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.

6. Údržba

Pravidelne kontrolujte technický stav zariadenia, najmä tesnení, hadíc a ventilov.

Opotrebované komponenty vymieňajte iba za originálne náhradné diely.

Minimálne raz za mesiac vykonajte komplexné čistenie penovej pištole.

7. Rokovací poriadok v núdzových situáciách

V prípade úniku chemikálií okamžite prestaňte prístroj používať, vyprázdnite nádrž a opravte poruchu.

Ak sa objavia príznaky otravy (napr. závraty, nevoľnosť), ihneď kontaktujte lekára.

Neopravujte zariadenie pod tlakom alebo bez príslušného povolenia.

8. Ďalšie informácie

Bez súhlasu výrobcu neupravujte konštrukciu zariadenia.

Ak sa odporúča, používajte osobné ochranné prostriedky (okuliare, rukavice, masky).

Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie chemikálií a odpadu.

Pamätajte: Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných závisí od zodpovedného používania pneumatickej penovej pištole.

HU

Biztonsági utasítások a pneumatikus habpisztolyhoz

1. A pneumatikus habpisztoly célja

A pneumatikus habpisztolyokat tisztító vagy fertőtlenítő hab felhordására használják felülettisztítási folyamatokban. Ezeket rendeltetésszerűen kell használni, szigorúan betartva a gyártó útmutatásait.

2. Általános biztonsági szabályok

A habpisztoly használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet és a gyártó műszaki dokumentációját.

Csak a habpisztoly gyártója által javasolt megfelelő vegyszereket használjon.

Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék jó állapotban van.

Kerülje a habpisztoly nyílt lángnak vagy szélsőséges hőmérsékletnek kitett helyen történő használatát.

3. Felkészülés a munkára

Győződjön meg arról, hogy a tartály tiszta és szennyeződésmentes.

Öntse a megfelelő vegyszeroldatot a tartályba, ne lépje túl a maximális kapacitást.

Zárja le biztonságosan a tartályt, ellenőrizze a fedél és a tömítések tömítettségét.

Csatlakoztassa a készüléket a sűrített levegős rendszerhez, biztosítva a megfelelő nyomást a gyártó utasításai szerint.

4. Használat közben

Használja a habpisztolyt jól szellőző helyiségekben vagy a szabadban.

Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.

Kerülni kell a készítmény szembe, bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezését. Érintkezés esetén azonnal mossa le bő vízzel.

Ne irányítsa a habsugarat emberek, állatok vagy nyílt láng felé.

5. Használat után

Ürítse ki a maradék oldatot a tartályból.

Alaposan öblítse le a habpisztolyt tiszta vízzel, hogy megakadályozza a vegyszermaradványok felhalmozódását.

Tárolja a készüléket száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól.

6. Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze a készülék műszaki állapotát, különösen a tömítéseket, tömlőket és szelepeket.

A kopott alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre cserélje.

Legalább havonta egyszer végezze el a habpisztoly átfogó tisztítását.

7. Eljárási szabályok rendkívüli helyzetekben

Vegyszerszivárgás esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, ürítse ki a tartályt és javítsa ki a hibát.

Ha mérgezési tünetek jelentkeznek (pl. szédülés, hányinger), azonnal forduljon orvoshoz.

Ne javítsa a készüléket nyomás alatt vagy megfelelő engedély nélkül.

8. További információk

Ne módosítsa a készülék kialakítását a gyártó beleegyezése nélkül.

Ha javasolt, használjon egyéni védőfelszerelést (szemüveg, kesztyű, maszk).

Kövesse a helyi előírásokat a vegyszerek és hulladékok ártalmatlanítására vonatkozóan.

Ne feledje: Az Ön és mások biztonsága a pneumatikus habpisztoly felelősségteljes használatától függ.